

MM.

Latulippe
Lewis
Lundrigan
MacDonald
(Egmont)
MacInnis (Cape
Breton-East Richmond)
MacInnis (M^{me})
MacLean
Macquarrie
MacRae
McCleave
McCutcheon
McGrath
McIntosh
McKinley
McQuaid
Marshall
Mather
Matte
Mazankowski
Monteith
Moore
Muir
Murta
Nesbitt
Nowlan
Paproski

MM.

Peddle
Peters
Ricard
Ritchie
Rodrigue
Rondeau
Rose
Rowland
Rynard
Saltsman
Schumacher
Scott
Simpson
Skoreyko
Southam
Stanfield
Stewart
(Marquette)
Tétrault
Thompson
(Red Deer)
Thomson
(Battleford-
Kindersley)
Valade
Winch
Woolliams
Yewchuk—92.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allmand
Anderson
Andras
Badanai
Barrett
Basford
Bécharde
Beer
Benson
Blair
Blouin
Borrie
Boulangier
Breau
Buchanan
Caccia
Cantin
Chrétien
Clermont
Cobbe
Comtois
Corbin
Corriveau
Côté (Richelieu)
Côté (Longueuil)
Crossman
Cullen
Cyr
Danson
Davis
Deachman
Deakon
De Bané
Drury
Dubé
Dupras
Duquet
Forest
Forget
Foster
Francis
Gendron
Gervais
Gibson
Gillespie
Goode
Goyer
Gray

MM.

Guay (Saint-Boniface)
Guilbault
Haidasz
Hogarth
Hopkins
Howard
(Okanagan Boundary)
Hymmen
Isabelle
Jamieson
Jerome
Kaplan
Lachance
Lajoie
Lang (Saskatoon-
Humboldt)
Langlois
Laniel
Leblanc (Laurier)
LeBlanc (Rimouski)
Lefebvre
Legault
Lessard (LaSalle)
Lessard
(Lac-Saint-Jean)
L'Heureux
Lind
Loiselle
Macdonald (Rosedale)
MacEachen
MacGuigan
Mackasey
McBride
McIlraith
McNulty
Mahoney
Marceau
Marchand
(Langelier)
Marchand
(Kamloops-Cariboo)
Murphy
O'Connell
Olson
Orange
Osler
Otto
Pelletier

MM.

Penner
Pepin
Portelance
Pringle
Reid
Richard
Richardson
Roberts
Rochon
Rock
Roy (Timmins)
Roy (Laval)
Sharp
Smith
(Northumberland-
Miramichi)
Smith (Saint-Jean)
Stafford
Stanbury
• (4.20 p.m.)

MM.

Stewart
(Okanagan-Kootenay)
St. Pierre
Sulatycky
Sullivan
Thomas
(Maisonneuve-
Rosemont)
Tolmie
Trudeau
Trudel
Turner (London-Est)
Wahn
Walker
Watson
Weatherhead
Whelan
Whiting—123.

M. l'Orateur: Je déclare l'amendement rejeté. Le vote porte sur la motion principale. Je donne la parole au très honorable premier ministre.

Des voix: Bravo!

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, nous nous sommes bien amusés hier, et j'espère que les applaudissements ne vont pas détraquer le système électronique une fois de plus.

Je dois dire au départ que je m'attends bien que l'adoption du bill ne sera pas sans causer quelque peu de déception. On ne sera pas déçu du bill, il est excellent, mais du fait que cette mesure de réforme fiscale aura manqué d'occuper, par plusieurs mois, une décennie complète.

C'est en 1962 que le gouvernement du très honorable représentant de Prince Albert (M. Diefenbaker) a créé la Commission royale d'enquête sur la fiscalité. Neuf ans plus tard, aux derniers jours de 1971, le processus tire à sa fin. Neuf années n'ont-elles pas suffi? Non, dit l'opposition. Continuons. Le seul autre projet qui ait entraîné en longueur à ce point au Canada, au cours des dernières années, est celui de l'usine d'eau lourde lancé par le chef de l'opposition (M. Stanfield) lorsqu'il était premier ministre de la Nouvelle-Écosse.

Des voix: Oh, oh!

Le très hon. M. Trudeau: J'ajouterai qu'avec l'aide des libéraux, les deux projets aboutiront.

La loi fera du régime fiscal canadien l'un des plus avancés que l'on puisse trouver chez les nations industrielles. Elle reprend la loi actuelle qui est dépassée et qui n'est qu'un enchevêtrement d'amendements, d'échappatoires, de solutions de fortune, d'interprétations et d'imprécisions. Tout cela fera place à une structure fiscale unique et moderne. Ne serait-ce que pour cette raison, nous nous devons d'adopter le bill et d'être fiers de nos efforts. Nettoyer toutes les vieilles choses accumulées depuis 1949 et les remplacer par un régime fiscal rationnel est en soi un effort très louable. Le bill cependant est bien plus qu'une loi globale de l'impôt sur le revenu. Il répond aux besoins de l'époque actuelle tout en restant assez souple pour s'adapter à ceux de demain.

Une voix: Vous lisez.

Le très hon. M. Trudeau: Mais avant tout, il est juste et équitable. Il est juste parce qu'il soulage les économiquement faibles du fardeau fiscal disproportionné qui est leur actuellement. Un million de Canadiens seront rayés des listes de l'impôt et 4.7 millions d'autres paieront moins d'impôt.